

Agenda Item No. 3

2020 Census Redistricting Task Force

AGENDA PACKET CONTENTS LIST

Date: March 7, 2022

Date: _____



10

1

11

☐☐

9

1

1

Outreach Materials for March 5, 7, 9, 11, 2022

Prepared by: John Carroll

Prepared by: John Carroll

Prepared by: John Carroll

Date: March 4, 2022

Date: _____

Date: _____

From: [Carroll, John \(BOS\)](#)
To: [REG - Redistricting Taskforce](#)
Cc: [RDTF](#); [Calvillo, Angela \(BOS\)](#); [Laxamana, Junko \(BOS\)](#); [Mchugh, Eileen \(BOS\)](#); [Ng, Wilson \(BOS\)](#)
Subject: FW: RDTF Friday Digest 3/4 22
Date: Friday, March 4, 2022 10:34:05 AM
Attachments: [Friday Digest 3.4.22 CEC RDTF.pdf](#)
[3.11.22 D1, D2 RDTF Meeting Flyer - CEC 3.2.22.pdf](#)
[CEC RDTF Priority Orgs 3.3.22.pdf](#)
[2.24.22 RDTF Calendar of Events and Outreach.pdf](#)

Forwarding to RTF on BCC.

From: Evelyn Torres <torres@TheCivicEdge.com>
Sent: Friday, March 4, 2022 9:19 AM
To: Carroll, John (BOS) <john.carroll@sfgov.org>
Cc: RDTF <RDTF@TheCivicEdge.com>; Calvillo, Angela (BOS) <angela.calvillo@sfgov.org>; Laxamana, Junko (BOS) <junko.laxamana@sfgov.org>; Mchugh, Eileen (BOS) <eileen.e.mchugh@sfgov.org>; Ng, Wilson (BOS) <wilson.l.ng@sfgov.org>
Subject: RDTF Friday Digest 3/422

This message is from outside the City email system. Do not open links or attachments from untrusted sources.

Hello John,

Please forward this email with attachments to the Redistricting Task Force.

Have a great weekend!

Thanks,
Evelyn

Dear Task Force Members,

We hope you had a great week! Please see below for our weekly outreach update. Also attached is an **updated outreach calendar**, **updated priority list**, and **most recent flyer format**. Reference past Friday recap emails for any updates or ongoing reminders!

1. Outreach Highlights from this Week

District 10 Outreach Highlights: Our materials and information about the District 10 meeting were shared further by **9 of the 19** community leaders we contacted through targeted outreach, including:

- Bayview Hill Neighborhood Association, Community Youth Center (CYC) – Bayview, Bayview Senior Services, India Basin Neighborhood Association, Young Community Developers, Potrero Boosters Neighborhood Association, Dogpatch Neighborhood Association, and Green Benefit District, who shared our materials with their networks and

through email blasts, social media, and newsletters

2. General Outreach Update

Continued District-Specific/Targeted Outreach

- Ahead of tomorrow's meeting, we completed 3 rounds of individual emails and phone calls for **19 District 10 organizations**
- We continue our **District 6 targeted outreach to 21 organizations** and have sent two rounds of emails and made phone calls
- We've also begun our **District 3 targeted outreach** to the **29 organizations** on our priority list for the March 9 meeting, as well as **District 1 and 2 targeted outreach to 38 organizations** for the March 11 meeting

City-wide Email Blasts

- We continue to add emails provided to us to our distribution list.
- The [D2 meeting reminder newsletter](#) sent on February 25 was delivered to 907 recipients with a 37% open rate and 5% click rate
- The [upcoming meetings newsletter](#) sent on February 28 was delivered to 906 recipients and had a 37% open rate and 6% click rate
- The [mapping meeting reminder](#) sent on March 2 was delivered to 904 recipients and had a 37% open rate and 10% click rate
- To see past material and content for newsletters that have been sent through our city-wide email blast thus far, [click here](#)

District Meeting Flyers

- We have updated the flyers to include information about the in-person meetings with Member Chasel Lee's suggestions and approval, reflected in the March 11 meeting flyer attached to the email

3. Task Force + CEC Messaging Meeting Update

- Yesterday we briefly met with Member Chasel Lee to update the content of the email blasts for the upcoming meetings
- The email blasts will now include a "Share your ideas!" section that invites members of the public to provide input via the mapping tool, COI input form, submitting comments and hand-drawn maps to rdtf@sfgov.org, providing public comment at meetings, and sharing meeting flyers with their community
- This messaging will be included in the District 10 email blast that is scheduled for today at 2:00 PM

4. Next Steps / Look ahead

- Emmy Kim will be sharing the outreach update at the Saturday, March 5 District 10 Meeting with the information above
- We will be sending out **city-wide email blasts** on:
 - o Today, March 4, as a reminder to join the District 10 meeting with direct WebEx

links

- o Monday, March 7, as a reminder to join the District 6 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**
- o Wednesday, March 9, as a reminder to join the District 3 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**
- o Friday, March 11, as a reminder to join the District 1&2 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**

As always, thank you for your time! If you have any questions or concerns regarding our outreach, please reach out at your earliest convenience.

Kindly,

EVELYN TORRES

Pronouns: she/her/ella

CIVIC EDGE CONSULTING

Mobile (925) 238-6737 | **Office** (415) 915-0511 | thecivicedge.com

Mailing Address 101A Clay Street #267, Embarcadero Center 3, San Francisco, CA 94111



CIVIC EDGE CONSULTING

101A Clay Street #267, Embarcadero Center 3, San Francisco, CA 94111

MEMO

To: Redistricting Task Force
Date: March 4, 2022
RE: Friday Digest Email



Dear Task Force Members,

We hope you had a great week! Please see below for our weekly outreach update. Attached is an **updated outreach calendar**, **updated priority list**, and **most recent flyer format**. Reference past Friday recap emails for updates or ongoing reminders!

1. Outreach Highlights from this Week

District 10 Outreach Highlights: Our materials and information about the District 10 meeting were shared further by **9 of the 19** community leaders we contacted through targeted outreach, including:

- Bayview Hill Neighborhood Association, Community Youth Center (CYC) – Bayview, Bayview Senior Services, India Basin Neighborhood Association, Young Community Developers, Potrero Boosters Neighborhood Association, Dogpatch Neighborhood Association, and Green Benefit District, who shared our materials with their networks and through email blasts, social media, and newsletters

2. General Outreach Update

Continued District-Specific/Targeted Outreach

- Ahead of tomorrow's meeting, we completed 3 rounds of individual emails and phone calls for **19 District 10 organizations**
- We continue our **District 6 targeted outreach** to **21 organizations** and have sent two rounds of emails and made phone calls
- We've also begun our **District 3 targeted outreach** to the **29 organizations** on our priority list for the March 9 meeting, as well as **District 1 and 2 targeted outreach** to **38 organizations** for the March 11 meeting

City-wide Email Blasts

- We continue to add emails provided to us to our distribution list.
- The [D2 meeting reminder newsletter](#) sent on February 25 was delivered to 907 recipients with a 37% open rate and 5% click rate
- The [upcoming meetings newsletter](#) sent on February 28 was delivered to 906 recipients and had a 37% open rate and 6% click rate

- The [mapping meeting reminder](#) sent on March 2 was delivered to 904 recipients and had a 37% open rate and 10% click rate
- To see past material and content for newsletters that have been sent through our city-wide email blast thus far, [click here](#)

District Meeting Flyers

- We have updated the flyers to include information about the in-person meetings with Member Chasel Lee's suggestions and approval, reflected in the March 11 meeting flyer attached to the email

3. Task Force + CEC Messaging Meeting Update

- Yesterday we briefly met with Member Chasel Lee to update the content of the email blasts for the upcoming meetings
- The email blasts will now include a "Share your ideas!" section that invites members of the public to provide input via the mapping tool, COI input form, submitting comments and hand-drawn maps to rdtf@sfgov.org, providing public comment at meetings, and sharing meeting flyers with their community
- This messaging will be included in the District 10 email blast that is scheduled for today at 2:00 PM

4. Next Steps / Look ahead

- Emmy Kim will be sharing the outreach update at the Saturday, March 5 District 10 Meeting with the information above
- We will be sending out **city-wide email blasts** on:
 - Today, March 4, as a reminder to join the District 10 meeting with direct WebEx links
 - Monday, March 7, as a reminder to join the District 6 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**
 - Wednesday, March 9, as a reminder to join the District 3 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**
 - Friday, March 11, as a reminder to join the District 1&2 meeting with direct WebEx links, **as well as in-person meeting information**

As always, thank you for your time! If you have any questions or concerns regarding our outreach, please reach out at your earliest convenience.

Kindly,
EVELYN TORRES



CIVIC EDGE CONSULTING

101A Clay Street #267, Embarcadero Center 3, San Francisco, CA 94111

=MEMO

To: RDTF
Date: Updated February 24, 2022
RE: RDTF Priority Organizations/Neighborhood Associations



Below you will find our list of “priority organizations”, within each district that will receive personalized emails and follow-up phone calls from a member of our team to encourage participation in the redistricting process. Individual engagement with community groups will promote community awareness for the next Task Force Meetings, In-District Meetings, or targeted COI events. CEC will reach out to the listed neighborhood associations, merchant associations, and community/nonprofit associations.

- An initial email will be sent **two weeks prior** to each meeting, inviting organizations to share meeting information within their communities and to encourage participation.
- A phone call and follow up email will be sent a **week prior** to the meeting.
- The final email reminder will be sent the day before or the morning of the event including the direct Webex links and call-in information.
- *****Note:** agendas may be changed prior to 5 days before a given meeting, we acknowledge that additional district meeting dates may be added

As a running reminder, we ask that Task Force members please notify the CEC team of any additional district-specific community organizations you consider influential and critical for this priority outreach **at least a week prior to their meeting**. Please also include contact information (name, email, phone) if available.

District 5

In-District Meetings to occur 1/22 and 3/14

1. Haight Ashbury Neighborhood Council (HANC)
2. Golden Gate Senior Services Castro Senior Center
3. Fillmore Merchants & Improvement Association
4. Ella Hill Hutch Community Center
5. African American Art and Culture Complex
6. Mo' Magic
7. Cole Valley Improvement Association
8. Alamo Square Neighborhood Association
9. Cathedral Hill Neighbors Association
10. Hayes Valley Neighborhood Association
11. Inner Sunset Park Neighbors
12. Lower Haight Merchant & Neighbor Association (LoHaMNA)
13. Market/Octavia Community Advisory Committee
14. Fillmore/Lower Fillmore Neighborhood Association

15. North of Panhandle Neighborhood Association (NOPNA)
16. Japantown Merchants Association

District 3

In-District Meetings to occur 1/29 and 3/9

1. Telegraph Hill Neighborhood Center (TELHI)
2. APA Family Support Services
3. Chinese Cultural Center
4. San Francisco Charity Cultural Services Center (SFCCSC)
5. Chinese Culture Center
6. Chinese American Citizens Alliance
7. Barbary Coast Neighborhood Association
8. Pacific Avenue Neighborhood Association
9. Chinatown Merchants Association
10. Alliance Française de San Francisco
11. Fisherman's Wharf Merchants Association
12. Chinatown Community Development Center
13. Self Help Elderly
14. On Lok
15. Community Youth Center (CYC)
16. North East Medical Services (NEMS)
17. NICOS Chinese Health Coalition
18. Chinese Hospital
19. Chinese Progressive Association
20. Chinese for Affirmative Action
21. North Beach Merchants
22. Chinese Historical Society of America Museum (CHSA)
23. Chinese Consolidated Benevolent Association (CCBA)
24. Chinese Chamber of Commerce
- 25. Russian Hill Neighbors**
- 26. Telegraph Hill Dwellers**
- 27. Downtown CBD**
- 28. Union Square Alliance**
- 29. Lower Polk Community Benefit District**

District 10

In-District Meetings to occur 2/4 and 3/5

1. Bayview Hill Neighborhood Association
2. Bayview Residents Improving Their Environment (BRITE)
3. Community Youth Center (CYC) – Bayview
4. Dr. George W. Davis Senior Center
5. Hunters Point Family
6. India Basin Neighborhood Association
7. Young Community Developers
8. Samoan Community Development Center'
9. Bayview Hunters Point Center for Arts & Technology (BAYCAT)
10. Supervisor Shamann Walton

11. SF Community Empowerment Center
12. Causa Justa: Just Cause
13. Coleman Advocates for Family and Youth
14. BVHP Advocates
- 15. APACC**
- 16. Potrero Hill Boosters**
- 17. Dogpatch Neighborhood Association**
- 18. Potrero Dogpatch Merchants**
- 19. Green Benefit District**

District 11

In-District Meeting to occur 2/7

1. Cayuga Improvement Association
2. Excelsior Action Group
3. OMI Neighbors in Action
4. Excelsior District Improvement Association (EDIA)
5. Ingleside Terraces Homes Association
6. New Mission Terrace Improvement Association (NMTIA)
7. Outer Mission Residents Association
8. IT Bookman Community Center
9. OMI Community Action Organization
10. Bernal Heights Neighborhood Center: Excelsior Senior Center
11. Friends of Crocker Amazon and the Excelsior
12. Rebuilding Together
13. OMI Family Resource Center
14. Filipino Community Center
15. San Francisco Community Alliance for Unity, Safety, and Education (SFCAUSE)
16. Advocates 11

District 8

In-District Meetings to occur 2/9 and 3/18

1. Diamond Heights Community Association
2. Diamond Heights Homeowners Association (DHHA)
3. Duboce Triangle Neighborhood Association
4. Corbett Heights Neighbors
5. Friends of the Noe Valley Recreation Center
6. Coleridge St. Neighbors
7. Diamond Street Neighborhood Association (DSNA)
8. Dolores Heights Improvement Club
9. Kronquist Court/27th Street Neighborhood Association
10. Noe Neighborhood Council
11. Upper Noe Neighbors
12. Castro Merchants
13. Glen Park Merchants Association (GPMA)
14. Valencia Corridor Merchants Association
15. Glen Park Urbanists
16. Arab Resource & Organizing Center
17. The Women's Building

18. La Raza Community Resource Center
19. Mission Neighborhood Center

District 1

In-District Meeting to occur 2/11

1. Greater Geary Merchants and Property Owners
2. Lincoln Park Homeowners Association
3. Clement Street Merchants Association
4. Balboa Village Merchants Association
5. Planning Association for the Richmond (PAR)
6. Richmond Neighborhood Center
7. Grow the Richmond
8. Cabrillo Alley Neighbors Association
9. Richmond Recreation Center
10. University of San Francisco
11. Golden Gate Park Senior Center
12. Richmond District YMCA
13. Russian American Community Services
14. Richmond Area Multi Services (RAMS)
15. Community Youth Center
16. Balboa Hollow Neighborhood Association

District 4

In-District Meeting to occur 2/16

1. Outer Sunset/Parkside Residents Association (OSPRA)
2. Saint Ignatius Neighborhood Association
3. SPEAK (Sunset-Parkside Education and Action Committee)
4. Sunset Heights Association of Responsible People (SHARP)
5. D4ward
6. Mid-Sunset Neighborhood Association
7. People of Parkside Sunset (POPS)
8. The Outer Sunset Merchant & Professional Association
9. Pine Lake Park Neighborhood Association
10. La Playa/Great Highway Neighborhood Watch
11. Sunset Neighborhood Beacon Center

District 9

In-District Meetings to occur 2/18 and 3/23

1. Mission Dolores Neighborhood Association
2. Portola Neighborhood Association
3. College Hill Neighborhood Association
4. East Mission Improvement Association (EMIA)
5. Centro Latino de SF
6. Mission Hiring Hall
7. Mission Cultural Center
8. Bernal Heights Neighborhood Center
9. San Francisco Community Empowerment Center
10. Acción Latina

11. La Red Latina
12. Jamestown Community Center
13. Calle 24 Merchants and Neighbors Association
14. North East Mission Business Association (NEMBA)
15. Mission Merchants Association (MMA)
- 16. Portola Family Connections**

District 7

In-District Meeting to occur 2/23

1. Miraloma Park Improvement Club
2. Monterey Heights Homeowners Association
3. Mt. Sutro Woods Owners Association Inc.
4. Forest Hill Association
5. Forest Knolls Neighborhood Organization
6. Ingleside Terraces Homes Association
7. Merced Extension Triangle Neighborhood Association (METNA)
8. Ocean Avenue Association
9. OMI Community Collaborative
10. Parkmerced Action Coalition
11. Lakeshore Acres Improvement Club
12. Lakeside Property Owners Association
13. Neighbors of Ardenwood
14. Westwood Highlands Association
15. Westwood Park Association
16. Midtown Terrace Homeowners Association
17. Arab Cultural and Community Center
18. Arab American Grocers Association
19. West Portal Merchants Association
- 20. Sunnyside Neighborhood Association**
- 21. West of Twin Peaks Central Council**
- 22. Detroit Steps Project**
- 23. Balboa Terrace Homes Association**
- 24. Lakewood Apartments at Lake Merced**
- 25. Lakeside Village**
- 26. Merced Manor**
- 27. Mt. Davidson HOA**
- 28. Parkmerced Action Coalition (PMAC)**
- 29. SF Unites**
- 30. Pinelake Park Neighborhood Association**
- 31. Sherwood Forest HOA**
- 32. The Woods of SF HOA**
- 33. OMI Cultural Participation Project**
- 34. Twin Peaks Improvement Association**
- 35. KZV Armenian School**

District 2

In-District Meeting to occur 2/26

1. Marina/Cow Hollow Neighbors & Merchants
2. Sacramento Street Merchant Association
3. Lombard Business Merchants Association
4. Cow Hollow Association
5. Laurel Heights Improvement Association of SF, Inc
6. Marina Civic Improvement & Property Owners
7. Marina Community Association
8. Aquatic Park Neighbors
9. Golden Gate Valley Neighborhood Association
10. Jewish Family and Children's Services
11. Jewish Community Center of San Francisco
12. Korean Center
13. Russian Center of San Francisco
14. Anza Vista Civic Improvement Club
15. Presidio Heights Neighborhood Association
16. Friends of Mountain Lake Park
17. Jordan Park Improvement Association
18. Pacific Heights Residents Association
19. Presidio Trust
- 20. Russian Hill Neighbors**
- 21. Cathedral Hill Neighbors Association**
- 22. Northern Neighbors**

District 6

In-District Meetings to occur 3/7

1. Rincon Hill Residents Association
1. SOMA Leadership Council
2. South Beach/Rincon/ Mission Bay Neighborhood Association
3. South of Market Community Action Network (SOMCAN)
4. TODCO Impact Group
5. Alliance for a Better District 6
6. Market/Van Ness Neighborhood Association
7. Middle Polk Neighborhood Association
8. South of Market Business Association (SOMBA)
9. Central City SRO Collaborative
10. Council of Community Housing Organizations
11. Livable City
12. Bayanihan Community Center
13. Southeast Asian Community Center
14. Tenderloin Neighborhood Development Corporation
15. Arab Resource & Organizing Center
16. Civic Center Community Benefit District
17. The East Cut Community Benefit District
18. Mid Market Community Benefit District
19. SoMa West Community Benefit District
20. North of Market/Tenderloin Community Benefit District
21. Yerba Buena Community Benefit District

MEMO

To: SF Redistricting Task Force
From: Civic Edge Consulting
Date: January 2022
RE: Redistricting Task Force Calendar



Below serves as a calendar for internal purposes to keep the SF Redistricting Task Force team organized and on schedule.

- External public communications: As you will see, e-blasts with meeting information will be sent to the RDTF listserv 1-2 weeks in advance with materials and links, **additional reminder emails will be sent either the day before or the day of any given meeting date.**
- Internal communications: The Task Force will receive weekly digests and “look ahead” emails on Friday mornings. Please find all past materials linked here:
 - [Email blasts](#)
 - [Flyers](#)
 - [Logos](#)
 - [Branded district maps](#)
 - [Icons](#)

Calendar Key:

Regular Task Force/in-district meetings in green

Targeted district outreach emails in blue

Scheduled E-blasts in pink

Internal communications in yellow

(Weekly Digest email and bi-weekly coordination meetings)

February 2022

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
6	7 RTF District 11 Meeting - 5:30 PM District 11 Meeting reminder eblast	8 D7 orgs individual emails All D8 and D1 phone calls	9 RTF District 8 Meeting - 5:30 PM D4 follow up emails/phone calls District 8 Meeting reminder eblast	10 CEC < > RDTF Biweekly Coordination Meeting D9 phone calls District 1 Meeting reminder eblast	11 RTF District 1 Meeting - 3:00 PM Internal Weekly Email	12
13	14 D2 orgs individual emails	15 D7 orgs follow up emails + phone calls	16 RTF District 4 Meeting - 5:30 PM District 4 Meeting reminder eblast	17 District 9 Meeting reminder eblast	18 RTF District 9 Meeting - 3PM D10 orgs individual emails/D2 phone calls Internal Weekly Email	19
20	21 Upcoming TF Meetings reminder eblast D6 orgs individual emails	22 D3 orgs individual emails	23 RTF District 7 Meeting - 5:30 PM District 7 Meeting reminder eblast	24 CEC < > RDTF Biweekly Coordination Meeting	25 District 2 Meeting reminder eblast D10 orgs follow up emails + phone calls Internal Weekly Email	26 RTF District 2 Meeting - 10AM

March 2022

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
27	28 Upcoming TF Meetings reminder eblast D1/D2 individual emails D6 orgs follow up emails + phone calls	1 Mapping Meeting reminder eblast	2 D4/D5 individual emails D3 orgs follow up emails + phone calls RTF Mapping Meeting - 5:30 PM	3 D8/D9 individual emails	4 District 10 Meeting reminder eblast D1/D2 orgs follow up emails + phone calls Internal Weekly Email	5 RTF District 10 Meeting - 10AM
6	7 RTF District 6 Meeting - 5:30 PM D7/D11 orgs individual emails District 6 Meeting reminder eblast	8 District 3 Meeting reminder eblast	9 RTF District 3 Meeting - 5:30 PM D4/D5 orgs follow up emails + phone calls	10 CEC < > RDTF Biweekly Coordination Meeting District 1, 2 Meeting reminder eblast	11 Internal Weekly Email D8/D9 follow up emails + phone calls RTF District 1, 2 Meeting - 3:00 PM	12
13	14 RTF Mapping Meeting - 5:30 PM Mapping Meeting reminder eblast	15 District 4, 5 Meeting reminder eblast D7/D11 orgs follow up emails + phone calls	16 RTF District 4, 5 Meeting - 5:30 PM	17 District 8, 9 Meeting reminder eblast	18 District 8, 9 Meeting - 3:00 PM Internal Weekly Email	19

20	21 RTF District 7, 11 Meeting - 5:30 PM District 7, 11 Meeting reminder eblast	22	23 RTF Mapping Meeting - 5:30 PM Mapping Meeting reminder eblast	24 Mapping Meetings reminder eblast CEC < > RDTF Biweekly Coordination Meeting	25 RTF Mapping Meeting - 3:00 PM Internal Weekly Email	26 RTF Mapping Meeting - 10:00 AM
-----------	--	-----------	---	--	---	---

April 2022						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
27	28	29	30 Upcoming TF Meetings reminder eblast	31	1 Internal Weekly Email Mapping Meeting reminder eblast	2 RTF Mapping Meeting - 10:00 AM
3	4 RTF Mapping Meeting - 5:30 PM Mapping Meeting reminder eblast	5	6 RTF Mapping Meeting - 5:30 PM Mapping Meeting reminder eblast	7 Upcoming TF Meetings eblast CEC < > RDTF Biweekly Coordination Meeting	8 RTF Mapping Meeting - 3 PM Internal Weekly Email	9 RTF Mapping Meeting - 10:00 AM

10	11 RTF Mapping Meeting - 5:30 PM Mapping Meeting reminder eblast	12 Mapping Meeting reminder eblast	13 RTF Mapping Meeting - 3 PM	14	15 Internal Weekly Email	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Let Your Voice Be Heard !

What is Redistricting?

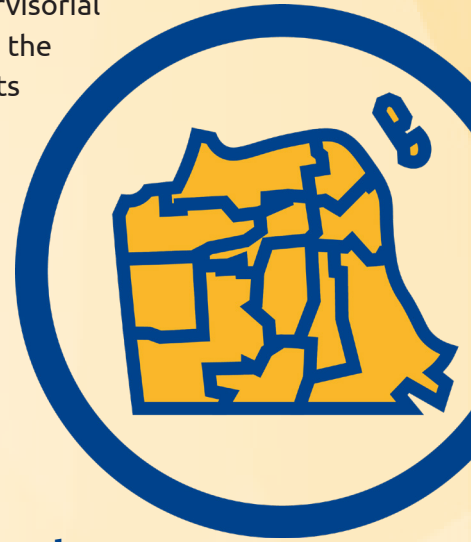
Redistricting is a once-a-decade exercise that draws lines of fair engagement and representation of our neighborhoods. It is an important part of our democracy that preserves our residents' rights of fair representation while promoting participation of our diverse citizens of various ethnic backgrounds, cultural demographics, and communities of interest.

Every ten years, the US Government conducts a nationwide census to count all people living in the United States. Based on the results of this census, new boundary lines are drawn for congressional, state, and local districts, including the San Francisco Supervisorial Districts, to ensure that voting districts are reflective of recorded population changes.

Why Does Redistricting Matter?

As the population of San Francisco grows and shifts, the City is legally required to redraw Supervisorial District boundaries every ten years to ensure equal and equitable representation for all residents. Redistricting directly impacts communities' access and ability to voice their goals, ideals, and objectives to their government officials through elections and community policies. This process helps ensure that communities of interest are kept intact with meaningful representation.

The San Francisco Redistricting Task Force (RDTF) is required to ensure that the boundaries of existing Supervisorial Districts comply with the legal requirements established by federal, state and local law. As part of that process, the RDTF holds multiple outreach hearings to receive input from the community.

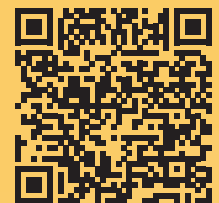


Who Will Redraw the New District Boundaries?

The RDTF is a diverse group of nine people appointed by the Mayor, the Board of Supervisors and the Elections Commission. It is responsible for drawing the new San Francisco Supervisorial District boundaries that will be used for the next ten years. The RDTF will conduct public meetings to collect testimony from residents about their communities and consider their input as they draw the new lines. The RDTF will adopt the new supervisorial district map before April 15, 2022.

How can I get involved?

- » **Attend** upcoming Task Force Meetings
- » **Submit** your district input using our mapping tool
- » **Ask** any redistricting questions by emailing rdtf@sfgov.org or calling (415) 554-4445
- » **Follow** the Task Force on Facebook and Twitter @RedistrictSF
- » **Host** a Redistricting Meeting



Visit the Task Force website to learn more

<https://sf.gov/public-body/2020-census-redistricting-task-force>

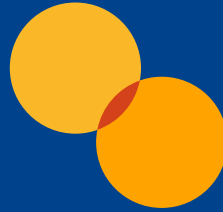
What are the Criteria for Creating New District Boundaries?



Districts must be roughly equal in population



Different parts of the district must connect geographically



Minimize splitting neighborhoods into multiple districts



Comply with local, state, and federal requirements, including the Voting Rights Act

What is a Community of Interest and why is it important?

A community of interest is a neighborhood, community, or group of people of various ethnicities who have common policy concerns and would benefit from being maintained in a single district.

Keeping communities of interest together is an important principle in redistricting. It can be especially helpful to communities that have been traditionally left out of the political process. Without the participation and input of traditionally disenfranchised and unorganized communities, those who may not have these communities' best interest in mind will define the communities for them.

How can I define a community of interest?

Communities of interest are self-defined by local community members themselves. They can be described by creating maps and profiles describing common threads tying the community together. While there are no clear rules on how to define a community of interest, the following are the basic elements:

Personal Testimonies

Community members can share examples of things residents share in common and what makes the community unique. Imagine describing the community to a visitor from out of town. What is the community's history?

Written description

A written description can describe what connects the people and why it's important that they be kept together.

Community Issues

Communities often get involved in redistricting because they feel their issues have not been adequately addressed by their elected representative.

Boundary maps

Create a map of your neighborhood or area. Mark the street names and significant locations. They can include significant landmarks and gathering places, including social service agencies, community centers, shopping districts, schools, and religious places. You can do this in digital or paper format.

JOIN US FOR THE NEXT **REDISTRICTING TASK FORCE MEETING**

DISTRICT 10

SATURDAY, MARCH 5, 2022, 10:00 A.M.

Remote Meeting - Public Call in 415-655-0001 - Meeting ID 2487 933 6629

Press # Twice, and *3 to be added to the queue for Public Comment.

Interpretation Services may be available if requested at least 48 hours in advance. Please contact the Office of the Clerk of the Board at **415-554-5184** for more information.

Every ten years, the boundaries of San Francisco's Supervisorial Districts are redrawn to ensure that each district maintains equal numbers of residents. Members of the public are encouraged to participate in the redistricting process.

Why does Redistricting Matter?

Redistricting directly impacts communities access and ability to voice their goals, ideals and objectives. This process helps ensure that Communities of Interest are kept intact with meaningful representation.

HOW TO PARTICIPATE

- » **Attend** an upcoming Task Force meeting! Everyone who lives in San Francisco is welcome to comment on your district and submit proposed maps. You can find the meeting schedule and mapping tool by visiting the RDTF Website at sfelections.org/rdtf
- » **Submit comments** by emailing rdtf@sfgov.org
- » **Sign up** for the email list to receive updates at sfelections.org/rdtf
- » **Follow** the Redistricting Task Force on Facebook and Twitter: @RedistrictSF



SAMAHAN KAMI SA SUSUNOD NA PAGPUPULONG NG TASK FORCE PARA SA MULING PAGDIDISTRITO DISTRITO 10

SABADO, MARSO 5, 2022, 10:00 A.M.

Remote na Pagpupulong - Linyang Matatawagan ng Publiko 415-655-0001 - Meeting ID 2487 933 6629 Pindutin ang # nang dalawang beses, at *3 upang makasama sa pila para sa Pagkomento ng Publiko.

Makakukuha ng Serbisyo sa Pagsasalin ng Wika kung hihilingin nang humigit-kumulang 48 oras bago ganapin ang pulong.
Mangyaring makipag-ugnayan sa Opisina ng Klerk ng Lupon sa **415-554-5184** para sa karagdagang impormasyon.

Bawat sampung taon, iginuguhit muli ang mga hangganan ng Superbisoryal na mga Distrito ng San Francisco upang matiyak na ang bawat distrito ay may pantay na bilang ng mga residente. Hinihikayat ang mga miyembro ng publiko na lumahok sa proseso ng muling pagdidistrito.

Bakit Mahalaga ang Muling Pagdidistrito?

Direktang naaapektuhan ng muling pagdidistrito ang aksesibilidad at kakayahan ng mga komunidad na ipahayag ang kanilang mga hangarin, mithiin, at layunin. Tinutulungang matiyak ng prosesong ito na mapanatiling buo at may makabuluhang representasyon ang Tinututukang mga Komunidad.

PAANO MAKILAHOK

» **Dumalo** sa nalalapit na pagpupulong ng Task Force! Malugod na inaanyayahan ang lahat ng taga-San Francisco na magbigay komento ukol sa kanilang distrito at magsumite ng mga mungkahing mapa. Makikita ninyo sa website ng RDTF sa sfelections.org/rdtf ang iskedyul ng mga pagpupulong at ang kagamitan para sa pagmamapa

» **Magsumite ng mga komento** sa pamamagitan ng pag-email sa rdtf@sfgov.org

» **Mag-sign up** sa email list para makatanggap ng mga update sa sfelections.org/rdtf

» **Sundan** ang Task Force para sa Muling Pagdidistrito sa Facebook at Twitter:
[@RedistrictSF](https://www.facebook.com/RedistrictSF)

ເຂົ້າຮ່ວມກັບພວກເຮົາ ໃນກອງປະຊຸມຄັ້ງຕໍ່ໄປຂອງຄະນະສະເພາະກິດ ເພື່ອການຂຶ້ນເມືອງໃຫມ່ ເມືອງທີ 10

ວັນເສົາ, ເດືອນ ມີນາ ວັນທີ 5, 2022 ເວລາ 10:00 ໂມງເຊົ້າ

ກອງປະຊຸມທາງໄກ - ສາທາລະນະຊົນໂທຫາເບີ 415-655-0001

ລະຫັດກອງປະຊຸມ 2487 933 6629 ກົດ # ສອງຄັ້ງ,

ແລະ *3 ເພື່ອເພີ່ມຄວາມຄິດເຫັນຂອງສາທາລະນະຊົນ.

ອາດຈະມີການບໍລິການແປພາສາ ຕ້ອງສົ່ງຄໍາຮ້ອງຂໍຢ່າງໜ້ອຍ 48 ຊົ່ວໂມງກ່ອນລ່ວງໜ້າ.
ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫາຫ້ອງການຄະນະກຳມະການ ທີ່ເບີໂທ 415-554-5184 ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ.

ທຸກໆສິບປີ, ຂອບເຂດສາຍແດນຂອງເຂດເມືອງການຄຸ້ມຄອງຂອງ San Francisco ໄດ້ຖືກແຕ້ມ
ໃຫມ່ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າແຕ່ລະເມືອງຮັກສາຈຳນວນຜູ້ຢູ່ອາໄສເທົ່າທຽມກັນ. ສາທາລະນະຊົນທຸກ
ຄົນໄດ້ຖືກຊຸກຍູ້ໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂະບວນການການຂຶ້ນເມືອງໃຫມ່.

ເປັນຫຍັງການຂຶ້ນເມືອງໃຫມ່ຈຶ່ງມີຄວາມສໍາຄັນ?

ການຂຶ້ນເມືອງໃໝ່ສົ່ງຜົນກະທົບໂດຍກົງຕໍ່ການເຂົ້າເຖິງຂອງຊຸມຊົນ ແລະ ຄວາມສາມາດທີ່ຈະ
ເວົ້າເຖິງເປົ້າໝາຍຂອງ, ອຸດົມການ ແລະ ຈຸດປະສົງຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຂະບວນການນີ້ຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນວ່າ
ຊຸມຊົນທີ່ມີຄວາມສົນໃຈດຽວກັນຈະຖືກເກັບຮັກສາໄວ້ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງດ້ວຍການເປັນຕົວແທນທີ່ມີຄວາມໝາຍ.

ວິທີການເຂົ້າຮ່ວມ

- » ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຂອງຄະນະສະເພາະກິດເພື່ອການຂຶ້ນເມືອງໃຫມ່ທີ່ຈະມາເຖິງ! ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກ
ຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນ San Francisco ເພື່ອສະແດງຄວາມຄິດເຫັນກ່ຽວກັບເມືອງຂອງທ່ານ ແລະ
ສິ່ງແຜນທີ່ຂອງທ່ານທີ່ສະເໝີ. ທ່ານສາມາດຄົ້ນຫາຕາຕະລາງການປະຊຸມ ແລະ
ເຄື່ອງມືການສ້າງແຜນທີ່ໂດຍການຢ້ຽມຢາມເວັບໄຊທ RDTF ຢູ່ sfelections.org/rdtf.
- » ສົ່ງຄໍາຄິດເຫັນທາງອີເມວຫາ rdtf@sfgov.org
- » ສະໜັກ ສໍາລັບຮັບການອັບເດດຜ່ານອີເມວ ຢູ່ທີ່ sfelections.org/rdtf
- » ຕິດຕາມ ຄະນະສະເພາະກິດເພື່ອການຂຶ້ນເມືອງໃຫມ່ຜ່ານ
Facebook ແລະ Twitter: @RedistrictSF

KO'OTEN TI' LE MUCH'TÁAMBAL KEN U BEET LE MÁAXO'OB NU'UKTIK BIX U TSO'OLOL LE DISTRITO'OBO', DISTRITO 10 SÁBADO, 5 TI' MARZO TI' 2022 láas 10:00 A.M.

Much'táambal yéetel internet – Teléfono utia'al u t'aan máak 415-655-0001
U claveil le much'talo' 2487 933 6629 tsáank'abt ka'atéen # ts'o'ole' *3 utia'al a
táakbesa'al te' listao' ka béeyak a t'aan.

Wa a k'áat ka su'utuk ta idioma le much'talo' k'a'abéet a k'áatik kex 48 hora'ob táanil ti' yúuchlo'. Wa a k'áat a wojéeltik u maasil tio'olal lela' t'anen ti' le numeroa' **415-554-5184**.

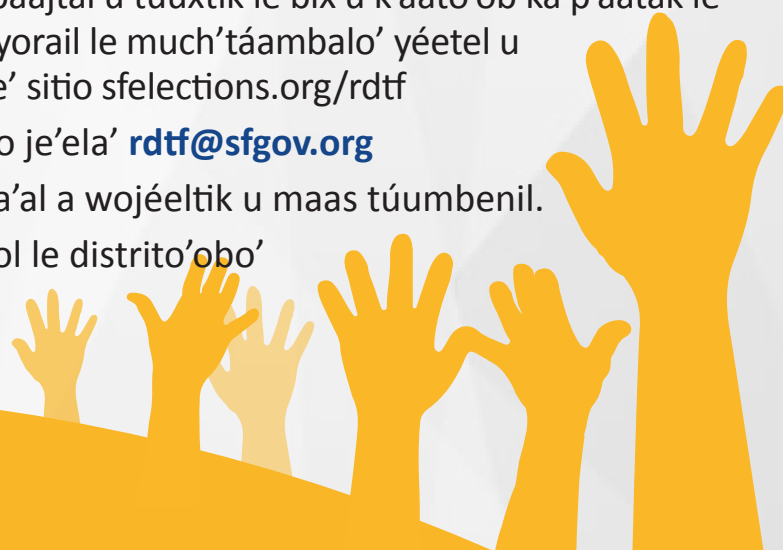
Cada diez ja'abo'obe' ku jeel tso'olol tak tu'ux ku k'uchul U Distrito'ob San Francisco, beyo' ma' tu maas ya'abtal jaytúul u káajnáalilo'ob cada distrito. Tuláakal máak ku páajtal u táakpajal ti' le meyajá'.

¿Ba'axten k'a'ana'an u beeta'al lela'?

Tumen le bix u tso'olol le distrito'obo' jach yaan yil yéetel bix u kuxtal máak, ba'axo'ob ku aktáantik yéetel ba'ax u k'áat u beet le máako'ob kaja'ano'ob te'elo'. Le je'ela' ku yáantaj utia'al u kanáanta'al le kúuchilo'ob k'a'ana'ano'ob yano'ob yéetel ka p'áatko'ob junmúuch'o'ob ichil le distritoo'.

BIX JE'EL A TÁAKPAJLE'

- » **iKo'oten** ti' le much'táambal ku beetik Le Máaxo'ob Nu'uktik bix u tso'olol le distrito'obo'! Tuláakal u káajnáalilo'ob San Francisco ku páajtal u túuxtik le bix u k'áato'ob ka p'áatak le distrito tu'ux yano'obo' yéetel ba'axten. U yorail le much'táambalo' yéetel u nu'ukulil utia'al u beeta'al mapase' tia'an te' sitio sfelections.org/rdtf
- » **Túuxt le ba'ax taak a wa'aliko'** ti' le correo je'ela' rdtf@sfgov.org
- » **Ts'iibt** a correo ti' sfelections.org/rdtf utia'al a wojéeltik u maas túumbenil.
- » **Il u maas túumbenil** yo'olal le bix u tso'olol le distrito'obo' ti' Facebook yéetel Twitter: @RedistrictSF



AUAI MAI MA I MATOU I LE ISI FONOTAGA I LE TOE TUSIA O ITUMALO A LE TASK FORCE ITUMALO 10

ASO Toonai, Mati 5, 2022 10 A.M.

Fonotaga e Auai mai luga o Upega-Tafai-Lagi – O le Mamalu Lautele e vala’au mai i le 415-655-0001 – Meeting ID 2487 933 6629 ‘O’omi Faalua le #, ma le*3 ina ia Faaopopo iai i le faasologa mo Manatu Fa’aalia a le Mamalu Lautele.

Atonu e maua faaliliu-upu ae talosaga i le 24 itula i le lumanai. Faamolemole faafesootai le ofisa o le Failautusi o le Laulauafono i le **415-554-5184** mo nisi faamatalaga.

O le tai sefulu tausaga taitasi, e toe tusia ai tuaoi faa-Itumalo Nofo-vaavaaia o San Francisco ina ia mautinoa ai o itumalo taitasi e tutusa uma le aofai o tagata o loo alala ai. O tagata o le mamalu lautele o loo faamalosia ina ia auai i le faagasologa o le toe tusia o itumalo.

Aisea e taua ai le toe tusia o Itumalo?

O le toe tusia o Itumalo e maua sa’o ai e komiuniti ma mafai ona faaleo a latou sini faatu, faataitaiga o mea lelei ma manatu tuusa’o. O lea faasologa e fesoasoani ai i Komiuniti o loo Fiafia iai ina ia tausisia fesootaiga faatasi ai ma le faataua o le tulai mai.

E FAAPEFEA ONA AUAI

- » **Auai** i se fonotaga o loo loma nei a le Task Force! Soo se isi lava e alala i San Francisco e vala’aulia e fa’alia manatu i lou itumalo ma faaulu mai fuafuaga o faafanua. E mafai ona e mauaina faatulagana o fonotaga ma mea faigaluega o faafanua e ala i lou asiasi ane i le upega-tafai-lagi a le RDTF i le sfelections.org/rdtf.
- » **Faaulu mai** manatu fa’aalia e ala i imeli i le rdtf@sfgov.org
- » **O-Saini** mo le lisi o imeli ina ia maua atu ai tala fou i le sfelections.org/rdft
- » **Mulimuli** i le toe faia o Galuega a Itumalo i luga o Faceboof ma le Twitter: @RedistrictSF



请参加下一个 选区重划工作组会议

第10选区

星期六，2022年3月5日，上午10时

远距会议 - 公众来电请拨打415-655-0001 - 会议ID编号2487 933 6629
按 # 两次，然后按 *3，加入轮候发表公众意见的队伍。

如需传译服务，请于会议前最少48小时提出要求，以便安排。
欲知详情，请致电415-554-5184联络市议会秘书处。

每隔十年，三藩市市议会的分区界线都需要重新划定，以确保每区保持相等的居民人数。我们鼓励公众人士积极参与选区重划的过程。

选区重划为何至关重要？

选区重划直接影响到社区表达其目标、理想和宗旨的机会与能力。这个过程确保共同利益的群体保持完整，并具有意义的代表性。

如何参与

- » 出席即将举行的工作组会议！欢迎各位三藩市居民就您的选区发表意见，并提交拟议的地图。您可以通过选区重划工作组网站sfelections.org/rdtf找到会议时间表和绘图工具。
- » 提交意见，请发送电邮至rdtf@sfgov.org
- » 登记加入电邮名单，接收最新信息，网址为sfelections.org/rdtf
- » 关注选区重划工作组，请到Facebook或Twitter: @RedistrictSF

請參加下一個

選區重劃工作組會議

第10選區

星期六，2022年3月5日，上午10時

遠距會議 — 公眾來電請撥打**415-655-0001** — 會議ID編號**2487 933 6629**

按 **#** 兩次，然後按 ***3**，加入輪候發表公眾意見的隊伍。

如需傳譯服務，請於會議前最少48小時提出要求，以便安排。

欲知詳情，請致電**415-554-5184**聯絡市議會秘書處。

每隔十年，三藩市市議會的分區界線都需要重新劃定，以確保每區保持相等的居民人數。我們鼓勵公眾人士積極參與選區重劃的過程。

選區重劃為何至關重要？

選區重劃直接影響到社區表達其目標、理想和宗旨的機會與能力。這個過程確保共同利益的群體保持完整，並具有意義的代表性。

如何參與

- » 出席即將舉行的工作組會議！歡迎各位三藩市居民就您的選區發表意見，並提交擬議的地圖。您可以通過選區重劃工作組網站**sfelections.org/rdtf**找到會議時間表和繪圖工具。
- » 提交意見，請發送電郵至**rdtf@sfgov.org**
- » 登記加入電郵名單，接收最新信息，網址為**sfelections.org/rdtf**
- » 關注選區重劃工作組，請到**Facebook**或**Twitter: @RedistrictSF**

ASISTA A LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE REDISTRIBUCIÓN DISTRITAL, DISTRITO 10

SÁBADO 5 de marzo de 2022, 10:00 A.M.

Reunión remota - línea para comentarios del público: 415-655-0001 -
número de reunión: 2487 933 6629, oprima dos veces la tecla # y después
oprime *3 para sumarse a lista y dar su comentario.

Es posible solicitar servicios de interpretación por lo menos 48 horas antes.

Para más información, por favor, contacte a la oficina del Secretario del Consejo al 415-554-5184.

Los límites de los distritos de supervisión de San Francisco se delimitan cada diez años para garantizar que cada uno mantenga el mismo número de habitantes. El público está invitado a participar en el proceso de redistribución.

¿Por qué es importante la redistribución distrital?

La redistribución tiene un impacto directo en el acceso y en la voz que tienen las comunidades para comunicar sus retos, sus ideales y sus objetivos. Este proceso ayuda a mantener intactas las comunidades de interés con una representación significativa.

CÓMO PARTICIPAR

- » **¡Asista** a la próxima reunión del Grupo de Trabajo! Todos los habitantes de San Francisco están invitados a hacer comentarios sobre su distrito y enviar propuestas de mapas nuevos. Puede consultar el horario de la reunión y una herramienta para crear mapas en el sitio web del Grupo de Trabajo: sfelections.org/rdtf
- » **Envíe sus comentarios** al correo electrónico rdtf@sfgov.org
- » **Agregue** su correo electrónico para recibir actualizaciones en sfelections.org/rdtf
- » **Siga** al Grupo de Trabajo de Redistribución Distrital en Facebook y Twitter: @RedistrictSF

XIN MỜI BẠN CÙNG THAM GIA CUỘC HỌP SẮP TỚI CỦA NHÓM ĐẶC NHIỆM TÁI PHÂN ĐỊNH RANH GIỚI KHU GIÁM SÁT 10

THỨ BẢY, ngày 5 tháng 3 năm 2022 vào lúc 10:00 sáng

Cuộc họp trên mạng - Nếu muốn đưa ra nhận xét, các thành viên cộng đồng có thể gọi số 415-655-0001, nhập ID cuộc họp là 2487 933 6629, bấm dấu # hai lần rồi bấm *3 để được chuyển vào đường dây dành cho những người trình bày nhận xét.

Dịch vụ thông dịch viên có thể được cung cấp nếu được yêu cầu ít nhất 48 tiếng trước giờ họp. Vui lòng liên lạc với Văn phòng Thư ký Hội đồng theo số 415-554-5184 để biết thêm thông tin.

Mỗi mười năm, các Khu Giám Sát ở San Francisco được vẽ lại ranh giới để đảm bảo mỗi khu có dân số bằng nhau. Các thành viên cộng đồng được khuyến khích tham gia vào thủ tục tái phân định ranh giới này.

Tại sao việc tái phân định ranh giới lại quan trọng?

Việc tái phân định ranh giới sẽ ảnh hưởng trực tiếp đến khả năng của từng cộng đồng để tiếp cận các nguồn lực và nêu lên các mục đích, mục tiêu và mong muốn của họ. Thủ tục này giúp đảm bảo rằng các Cộng đồng Lợi ích được giữ nguyên vẹn và được đại diện tốt.

CÁCH THAM GIA

- » **Tham dự** một cuộc họp sắp tới của Nhóm Đặc Nhiệm! Tất cả mọi cư dân của San Francisco được mời đóng góp ý kiến về khu vực của mình cũng như nộp bản đồ đề xuất. Để tìm lịch họp và sử dụng công cụ vẽ bản đồ, bạn có thể truy cập trang mạng của RDTF tại sfelections.org/rdtf.
- » **Gửi nhận xét** qua email đến rdtf@sfgov.org
- » **Ghi danh** vào danh sách nhận thông tin cập nhật qua email tại sfelections.org/rdtf
- » **Theo dõi** Nhóm Đặc Nhiệm Tái Phân Định Ranh Giới trên Facebook và Twitter: @RedistrictSF

JOIN US FOR THE NEXT **REDISTRICTING TASK FORCE MEETING**

DISTRICT 6

MONDAY, MARCH 7, 2022, 5:30 P.M.

Remote Meeting - Public Call in 415-655-0001 - Meeting ID 2493 558 6324
Press # Twice, and *3 to be added to the queue for Public Comment.

Interpretation Services may be available if requested at least 48 hours in advance. Please contact the Office of the Clerk of the Board at **415-554-5184** for more information.

Every ten years, the boundaries of San Francisco's Supervisorial Districts are redrawn to ensure that each district maintains equal numbers of residents. Members of the public are encouraged to participate in the redistricting process.

Why does Redistricting Matter?

Redistricting directly impacts communities access and ability to voice their goals, ideals and objectives. This process helps ensure that Communities of Interest are kept intact with meaningful representation.

HOW TO PARTICIPATE

- » **Attend** the upcoming Task Force meeting either remotely on Webex or in person** at **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 408**. All San Francisco residents are welcome to comment and submit proposed maps. You can find the meeting schedule and mapping tool by visiting the RDTF Website at sfelections.org/rdtf
- » **Submit comments** by emailing rdtf@sfgov.org
- » **Sign up** for the email list to receive updates at sfelections.org/rdtf
- » **Follow** the Redistricting Task Force on Facebook and Twitter: [@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

** Masks are required at all times inside City Hall, regardless of vaccination status. If attending in person, **please make sure to bring a mask!**

ÚNETENOS EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE REORGANIZACIÓN DISTRITAL DISTRITO 6

LUNES, 7 DE MARZO DE 2022, 5:30P.M.

Reunión remota - línea para comentarios del público: 415-655-0001 - número de reunión: 2493 558 6324, oprima dos veces la tecla # y después oprima *3 para sumarse a lista y poder dar su comentario.

Es posible solicitar servicios de interpretación por lo menos 48 horas antes.

Para más información, por favor, contacte a la oficina del Secretario del Consejo al **415-554-5184**.

Los límites de los distritos de supervisión de San Francisco se delimitan cada diez años para garantizar que cada uno mantenga el mismo número de habitantes. El público está invitado a participar en el proceso de redistribución.

¿Por qué es importante la redistribución distrital?

La redistribución tiene un impacto directo en el acceso y en la voz que tienen las comunidades para comunicar sus retos, sus ideales y sus objetivos. Este proceso ayuda a mantener intactas las comunidades de interés con una representación significativa.

CÓMO PARTICIPAR

- » **¡Asista** a la próxima reunión del Grupo de Trabajo a través de Webex o visite el Ayuntamiento en persona, **1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 408**. Se invita a todos los habitantes de San Francisco a enviar sus comentarios y propuestas de mapas. El horario de las reuniones y la herramienta para dibujar mapas están disponibles en el sitio web del Grupo de Trabajo: sfelections.org/rdtf
- » **Envíe sus comentarios** al correo electrónico rdtf@sfgov.org
- » **Agregue** correo electrónico para recibir actualizaciones sfelections.org/rdtf
- » **Siga** al Grupo de Trabajo para la Reorganización Distrital en Facebook y Twitter: [@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

** El uso de cubrebocas es obligatorio en todo momento dentro del Ayuntamiento sin importar que usted esté vacunado. Si asiste a la reunión en persona, **por favor, asegúrese de llevar un cubreboca.**

請參加下一個 選區重劃工作組會議 第6選區

2022年3月7日，星期一，下午5時30分

遠距會議 - 公眾來電請撥打415-655-0001 - 會議ID編號2493 558 6324

按 # 兩次，然後按 *3，加入輪候發表公眾意見的隊伍。

如需傳譯服務，請於會議前最少48小時提出要求，以便安排。欲知詳情，請致電415-554-5184聯絡市議會秘書處。

每隔十年，三藩市市議會的分區界線都需要重新劃定，以確保每區保持相等的居民人數。我們鼓勵公眾人士積極參與選區重劃的過程。

選區重劃為何至關重要？

選區重劃直接影響到社區表達其目標、理想和宗旨的機會與能力。這個過程確保共同利益的群體保持完整，並具有意義的代表性。

如何參與

- » 參加即將舉行的工作組會議，可以通過Webex遠程會議或親自到**市政廳，**1 Dr. Carlton B. Goodlett Place 408室**。歡迎所有三藩市居民發表意見和提交建議地圖。您可以通過選區重劃工作組網站sfelections.org/rdtf找到會議時間表和繪圖工具。
- » 提交意見，請發送電郵至rdtf@sfgov.org
- » 登記加入電郵名單，接收最新信息，網址為sfelections.org/rdtf
- » 關注選區重劃工作組，請到Facebook或Twitter:[@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

**無論是否已經接種疫苗，在市政廳內任何時候都需要戴口罩。如果您親自參加，請務必帶口罩！

SAMAHAN KAMI SA SUSUNOD NA PAGPUPULONG NG TASK FORCE PARA SA MULING PAGDIDISTRITO DISTRITO 6

LUNES, MARSO 7, 2022, 5:30 P.M.

Remote na Pagpupulong - Linyang Matatawagan ng Publiko 415-655-0001 - Meeting
2493 558 6324 Pindutin ang # nang dalawang beses, at *3 upang makasama sa pila para
sa Pagkomento ng Publiko.

Makakukuha ng Serbisyo sa Pagsasalin ng Wika kung hihilingin nang humigit-kumulang 48 oras bago ganapin ang pulong.
Mangyaring makipag-ugnayan sa Opisina ng Klerk ng Lupon sa **415-554-5184** para sa karagdagang impormasyon.

Bawat sampung taon, iginuguhit muli ang mga hangganan ng Superbisoryal na mga Distrito ng San Francisco upang matiyak na ang bawat distrito ay may pantay na bilang ng mga residente. Hinihikayat ang mga miyembro ng publiko na lumahok sa proseso ng muling pagdidistrito.

Bakit Mahalaga ang Muling Pagdidistrito?

Direktang naaapektuhan ng muling pagdidistrito ang aksesibilidad at kakayahan ng mga komunidad na ipahayag ang kanilang mga hangarin, mithiin, at layunin. Tinutulungang matiyak ng prosesong ito na mapanatiling buo at may makabuluhang representasyon ang Tinututukang mga Komunidad.

PAANO MAKILAHOK

- » **Dumalo** sa nalalapit na pagpupulong ng Task Force sa pamamagitan ng remote Webex o nang personal** sa **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 408**. Malugod na inaanyayahan ang lahat ng residente ng San Francisco na magbigay ng komento at magsumite ng mga mungkahing mapa. Makikita ang iskedyl ng mga pulong at ang kagamitan sa pagmamapa sa website ng RDTF sfelections.org/rdtf
- » **Magsumite ng mga komento** sa pamamagitan ng pag-email sa rdtf@sfgov.org
- » **Mag-sign up** sa email list para makatanggap ng mga update sa sfelections.org/rdtf
- » **Sundan** ang Task Force para sa Muling Pagdidistrito sa Facebook at Twitter: [@RedistrictSF](https://www.facebook.com/RedistrictSF)

Kinakailangan magsuot ng mask o pantakip sa mukha sa loob ng City Hall sa lahat ng oras, anuman ang katayuan ng inyong pagbabakuna. Kung dadalo sa personal, **mangyaring tiyakin na magdala ng mask!

JOIN US FOR THE NEXT **REDISTRICTING TASK FORCE MEETING**

DISTRICT 3

WEDNESDAY, MARCH 9, 2022, 5:30 P.M.

Remote Meeting - Public Call in 415-655-0001 - Meeting ID 2495 437 1696
Press # Twice, and *3 to be added to the queue for Public Comment.

Interpretation Services may be available if requested at least 48 hours in advance. Please contact the Office of the Clerk of the Board at **415-554-5184** for more information.

Every ten years, the boundaries of San Francisco's Supervisorial Districts are redrawn to ensure that each district maintains equal numbers of residents. Members of the public are encouraged to participate in the redistricting process.

Why does Redistricting Matter?

Redistricting directly impacts communities access and ability to voice their goals, ideals and objectives. This process helps ensure that Communities of Interest are kept intact with meaningful representation.

HOW TO PARTICIPATE

- » **Attend** the upcoming Task Force meeting either remotely on Webex or in person** at **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. All San Francisco residents are welcome to comment and submit proposed maps. You can find the meeting schedule and mapping tool by visiting the RDTF Website at sfelections.org/rdtf
- » **Submit comments** by emailing rdtf@sfgov.org
- » **Sign up** for the email list to receive updates at sfelections.org/rdtf
- » **Follow** the Redistricting Task Force on Facebook and Twitter: [@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

** Masks are required at all times inside City Hall, regardless of vaccination status. If attending in person, **please make sure to bring a mask!**

ÚNETENOS EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE REORGANIZACIÓN DISTRITAL DISTRITO 3

MIÉRCOLES, 9 DE MARZO DE 2022, 5:30P.M.

Reunión remota - línea para comentarios del público: 415-655-0001 - número de reunión: 2495 437 1696, oprima dos veces la tecla # y después oprima *3 para sumarse a lista y poder dar su comentario.

Es posible solicitar servicios de interpretación por lo menos 48 horas antes.

Para más información, por favor, contacte a la oficina del Secretario del Consejo al **415-554-5184**.

Los límites de los distritos de supervisión de San Francisco se delimitan cada diez años para garantizar que cada uno mantenga el mismo número de habitantes. El público está invitado a participar en el proceso de redistribución.

¿Por qué es importante la redistribución distrital?

La redistribución tiene un impacto directo en el acceso y en la voz que tienen las comunidades para comunicar sus retos, sus ideales y sus objetivos. Este proceso ayuda a mantener intactas las comunidades de interés con una representación significativa.

CÓMO PARTICIPAR

- » **¡Asista** a la próxima reunión del Grupo de Trabajo a través de Webex o visite el Ayuntamiento en persona, **1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. Se invita a todos los habitantes de San Francisco a enviar sus comentarios y propuestas de mapas. El horario de las reuniones y la herramienta para dibujar mapas están disponibles en el sitio web del Grupo de Trabajo: sfelections.org/rdtf
- » **Envíe sus comentarios** al correo electrónico rdtf@sfgov.org
- » **Agregue** correo electrónico para recibir actualizaciones sfelections.org/rdtf
- » **Siga** al Grupo de Trabajo para la Reorganización Distrital en Facebook y Twitter: [@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

** El uso de cubrebocas es obligatorio en todo momento dentro del Ayuntamiento sin importar que usted esté vacunado. Si asiste a la reunión en persona, **por favor, asegúrese de llevar un cubreboca.**

請參加下一個 選區重劃工作組會議 第3選區

2022年3月9日，星期三，下午5時30分

遠距會議 – 公眾來電請撥打415-655-0001 – 會議ID編號2495 437 1696

按 # 兩次，然後按 *3，加入輪候發表公眾意見的隊伍。

如需傳譯服務，請於會議前最少48小時提出要求，以便安排。欲知詳情，請致電415-554-5184聯絡市議會秘書處。

每隔十年，三藩市市議會的分區界線都需要重新劃定，以確保每區保持相等的居民人數。我們鼓勵公眾人士積極參與選區重劃的過程。

選區重劃為何至關重要？

選區重劃直接影響到社區表達其目標、理想和宗旨的機會與能力。這個過程確保共同利益的群體保持完整，並具有意義的代表性。

如何參與

- » 參加即將舉行的工作組會議，可以通過Webex遠程會議或親自到**市政廳，**1 Dr. Carlton B. Goodlett Place 416室**。歡迎所有三藩市居民發表意見和提交建議地圖。您可以通過選區重劃工作組網站sfelections.org/rdtf找到會議時間表和繪圖工具。
- » 提交意見，請發送電郵至rdtf@sfgov.org
- » 登記加入電郵名單，接收最新信息，網址為sfelections.org/rdtf
- » 關注選區重劃工作組，請到Facebook或Twitter:[@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

**無論是否已經接種疫苗，在市政廳內任何時候都需要戴口罩。如果您親自參加，請務必帶口罩！

SAMAHAN KAMI SA SUSUNOD NA PAGPUPULONG NG TASK FORCE PARA SA MULING PAGDIDISTRITO DISTRITO 3

MIYERKULES, MARSO 9, 2022, 5:30 P.M.

Remote na Pagpupulong - Linyang Matatawagan ng Publiko 415-655-0001 - Meeting
2495 437 1696 Pindutin ang # nang dalawang beses, at *3 upang makasama sa pila para
sa Pagkomento ng Publiko.

Makakukuha ng Serbisyo sa Pagsasalin ng Wika kung hihilingin nang humigit-kumulang 48 oras bago ganapin ang pulong.
Mangyaring makipag-ugnayan sa Opisina ng Klerk ng Lupon sa **415-554-5184** para sa karagdagang impormasyon.

Bawat sampung taon, iginuguhit muli ang mga hangganan ng Superbisoryal na mga Distrito ng San Francisco upang matiyak na ang bawat distrito ay may pantay na bilang ng mga residente. Hinihikayat ang mga miyembro ng publiko na lumahok sa proseso ng muling pagdidistrito.

Bakit Mahalaga ang Muling Pagdidistrito?

Direktang naaapektuhan ng muling pagdidistrito ang aksesibilidad at kakayahan ng mga komunidad na ipahayag ang kanilang mga hangarin, mithiin, at layunin. Tinutulungang matiyak ng prosesong ito na mapanatiling buo at may makabuluhang representasyon ang Tinututukang mga Komunidad.

PAANO MAKILAHOK

- » **Dumalo** sa nalalapit na pagpupulong ng Task Force sa pamamagitan ng remote Webex o nang personal** sa **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. Malugod na inaanyayahan ang lahat ng residente ng San Francisco na magbigay ng komento at magsumite ng mga mungkahing mapa. Makikita ang iskedyul ng mga pulong at ang kagamitan sa pagmamapa sa website ng RDTF sfelections.org/rdtf
- » **Magsumite ng mga komento** sa pamamagitan ng pag-email sa rdtf@sfgov.org
- » **Mag-sign up** sa email list para makatanggap ng mga update sa sfelections.org/rdtf
- » **Sundan** ang Task Force para sa Muling Pagdidistrito sa Facebook at Twitter: [@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

Kinakailangan magsuot ng mask o pantakip sa mukha sa loob ng City Hall sa lahat ng oras, anuman ang katayuan ng inyong pagbabakuna. Kung dadalo sa personal, **mangyaring tiyakin na magdala ng mask!

JOIN US FOR THE NEXT **REDISTRICTING TASK FORCE MEETING**

DISTRICTS 1 & 2

FRIDAY, MARCH 11, 2022 3:00 P.M.

Public Call in 415-655-0001 - Meeting ID 2493 075 1446

Press # Twice, and *3 to be added to the queue for Public Comment.

Interpretation Services may be available if requested at least 48 hours in advance. Please contact the Office of the Clerk of the Board at **415-554-5184** for more information.

Every ten years, the boundaries of San Francisco's Supervisorial Districts are redrawn to ensure that each district maintains equal numbers of residents. Members of the public are encouraged to participate in the redistricting process.

Why does Redistricting Matter?

Redistricting directly impacts communities access and ability to voice their goals, ideals and objectives. This process helps ensure that Communities of Interest are kept intact with meaningful representation.

HOW TO PARTICIPATE

- » **Attend** the upcoming Task Force meeting either remotely on Webex or in person** at **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. All San Francisco residents are welcome to comment and submit proposed maps. You can find the meeting schedule and mapping tool by visiting the RDTF Website at sfelections.org/rdtf
- » **Submit comments** by emailing rdtf@sfgov.org
- » **Sign up** for the email list to receive updates at sfelections.org/rdtf
- » **Follow** the Redistricting Task Force on Facebook and Twitter: [@RedistrictSF](https://www.facebook.com/RedistrictSF)

** Masks are required at all times inside City Hall, regardless of vaccination status. If attending in person, **please make sure to bring a mask!**

ÚNETENOS EN LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE REORGANIZACIÓN DISTRITAL

DISTRITOS 1 & 2

VIERNES, 11 DE MARZO DE 2022, 3:00 P.M.

Línea para comentarios del público: 415-655-0001 - número de reunión: 2493 075 1446, oprima dos veces la tecla # y después oprima *3 para sumarse a lista y poder dar su comentario.

Es posible solicitar servicios de interpretación por lo menos 48 horas antes. Para más información, por favor, contacte a la oficina del Secretario del Consejo al **415-554-5184**.

Los límites de los distritos de supervisión de San Francisco se delimitan cada diez años para garantizar que cada uno mantenga el mismo número de habitantes. El público está invitado a participar en el proceso de redistribución.

¿Por qué es importante la redistribución distrital?

La redistribución tiene un impacto directo en el acceso y en la voz que tienen las comunidades para comunicar sus retos, sus ideales y sus objetivos. Este proceso ayuda a mantener intactas las comunidades de interés con una representación significativa.

CÓMO PARTICIPAR

- » **¡Asista** a la próxima reunión del Grupo de Trabajo a través de Webex o visite el Ayuntamiento en persona, **1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. Se invita a todos los habitantes de San Francisco a enviar sus comentarios y propuestas de mapas. El horario de las reuniones y la herramienta para dibujar mapas están disponibles en el sitio web del Grupo de Trabajo: sfelections.org/rdtf
- » **Envíe sus comentarios** al correo electrónico rdtf@sfgov.org
- » **Agregue** correo electrónico para recibir actualizaciones sfelections.org/rdtf
- » **Siga** al Grupo de Trabajo para la Reorganización Distrital en Facebook y Twitter: [@RedistrictSF](https://www.facebook.com/RedistrictSF)

** El uso de cubrebocas es obligatorio en todo momento dentro del Ayuntamiento sin importar que usted esté vacunado. Si asiste a la reunión en persona, **por favor, asegúrese de llevar un cubreboca.**

請參加下一個 選區重劃工作組會議 第1選區, 第2選區

2022年3月11日, 星期五, 下午3時

公眾來電請撥打415-655-0001 – 會議ID編號2493 075 1446

按 # 兩次, 然後按 *3, 加入輪候發表公眾意見的隊伍。

如需傳譯服務, 請於會議前最少48小時提出要求, 以便安排。欲知詳情, 請致電415-554-5184聯絡市議會秘書處。

每隔十年, 三藩市市議會的分區界線都需要重新劃定, 以確保每區保持相等的居民人數。我們鼓勵公眾人士積極參與選區重劃的過程。

選區重劃為何至關重要?

選區重劃直接影響到社區表達其目標、理想和宗旨的機會與能力。這個過程確保共同利益的群體保持完整, 並具有意義的代表性。

如何參與

- » 參加即將舉行的工作組會議, 可以通過Webex遠程會議或親自到**市政廳, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place 416室。歡迎所有三藩市居民發表意見和提交建議地圖。您可以通過選區重劃工作組網站sfelections.org/rdtf找到會議時間表和繪圖工具。
- » 提交意見, 請發送電郵至rdtf@sfgov.org
- » 登記加入電郵名單, 接收最新信息, 網址為sfelections.org/rdtf
- » 關注選區重劃工作組, 請到Facebook或Twitter:[@RedistrictSF](https://twitter.com/RedistrictSF)

SAMAHAN KAMI SA SUSUNOD NA PAGPUPULONG NG TASK FORCE PARA SA MULING PAGDIDISTRITO MGA DISTRITO 1 & 2 BIYERNES, MARSO 11, 2022, 3:00 P.M.

Linyang Matatawagan ng Publiko 415-655-0001 - Meeting ID
2493 075 1446 Pindutin ang # nang dalawang beses, at *3 upang makasama sa pila
para sa Pagkomento ng Publiko.

Makakukuha ng Serbisyo sa Pagsasalin ng Wika kung hihilingin nang humigit-kumulang 48 oras bago ganapin ang pulong.
Mangyaring makipag-ugnayan sa Opisina ng Klerk ng Lupon sa **415-554-5184** para sa karagdagang impormasyon.

Bawat sampung taon, iginuguhit muli ang mga hangganan ng Superbisoryal na mga Distrito ng San Francisco upang matiyak na ang bawat distrito ay may pantay na bilang ng mga residente. Hinihikayat ang mga miyembro ng publiko na lumahok sa proseso ng muling pagdidistrito.

Bakit Mahalaga ang Muling Pagdidistrito?

Direktang naaapektuhan ng muling pagdidistrito ang aksesibilidad at kakayahan ng mga komunidad na ipahayag ang kanilang mga hangarin, mithiin, at layunin. Tinutulungang matiyak ng prosesong ito na mapanatiling buo at may makabuluhang representasyon ang Tinututukang mga Komunidad.

PAANO MAKILAHOK

- » **Dumalo** sa nalalapit na pagpupulong ng Task Force sa pamamagitan ng remote Webex o nang personal** sa **City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 416**. Malugod na inaanyayahan ang lahat ng residente ng San Francisco na magbigay ng komento at magsumite ng mga mungkahing mapa. Makikita ang iskedyul ng mga pulong at ang kagamitan sa pagmamapa sa website ng RDTF sfelections.org/rdtf
- » **Magsumite ng mga komento** sa pamamagitan ng pag-email sa rdtf@sfgov.org
- » **Mag-sign up** sa email list para makatanggap ng mga update sa sfelections.org/rdtf
- » **Sundan** ang Task Force para sa Muling Pagdidistrito sa Facebook at Twitter: **@RedistrictSF**

**Kinakailangan magsuot ng mask o pantakip sa mukha sa loob ng City Hall sa lahat ng oras, anuman ang katayuan ng inyong pagbabakuna.
Kung dadalo sa personal, **mangyaring tiyakin na magdala ng mask!**